

Примечание к документу

Сведения о выполнении внутривосударственных процедур:

Россия - 22.02.1996;

Эстония - 19.03.1996.

Соглашение вступило в силу 19.04.1996.

Текст документа

**СОГЛАШЕНИЕ  
МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЭСТОНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
В ОБЛАСТИ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

(Псков, 11 января 1996 года)

Правительство Российской Федерации и Правительство Эстонской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

желая развивать сотрудничество в области охраны окружающей среды, рационального использования природных ресурсов и в решении экологических проблем в соответствии с концепцией устойчивого развития, принципами предотвращения загрязнения и принятия мер предосторожности,

исходя из принципов Устава ООН, руководствуясь положениями Конференции ООН по окружающей среде и развитию,

действуя в соответствии с Заключительным актом Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, Парижской хартией для новой Европы и иными документами СБСЕ, принимая во внимание положения Конвенции по защите морской среды района Балтийского моря и другие международные конвенции и соглашения по охране окружающей среды,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают сотрудничество в области охраны окружающей среды на основе взаимности и равноправия.

Статья 2

Сотрудничество будет направлено на улучшение состояния окружающей среды и повышение экологической безопасности в обеих странах, Балтийском море, особенно в Финском заливе, и на трансграничных водных объектах, а также на предотвращение загрязнения окружающей среды путем:

сокращения трансграничных потоков загрязняющих окружающую среду веществ;

повышения эффективности охраны водоемов и атмосферы, а также системы сбора и обработки отходов;

развития охраны растительного и животного мира и среды их обитания;

содействия обмену экологической информацией, применению технологий, создающих наименьшую нагрузку на окружающую среду.

Статья 3

В ходе сотрудничества особое внимание будет уделяться следующим направлениям охраны окружающей среды:

совершенствованию управления и законодательства в области охраны окружающей среды;

охране атмосферы от загрязнения, включая трансграничные аспекты;

охране водоемов и морской среды от загрязнения;

организации охраняемых природных территорий, а также охране и поддержанию находящихся под угрозой исчезновения видов растений и животных и среды их обитания;

предотвращению аварий, влияющих на окружающую среду;

мониторингу окружающей среды;

оценке воздействия на окружающую среду;

экологическому воспитанию и образованию.

Статья 4

Сотрудничество осуществляется, в частности, в следующих формах:

- взаимодействие в области научных исследований и реализации проектов, касающихся решения экологических проблем;
- обмен научно-технической информацией, документацией и результатами исследований, а также информацией о состоянии окружающей среды и выполнении принятых Сторонами обязательств;
- обмен опытом в вопросах управления в области охраны окружающей среды;
- проведение двусторонних конференций, симпозиумов, семинаров и выставок;
- обмен делегациями и специалистами;
- участие специалистов Сторон в проводимых в обеих странах международных конференциях, симпозиумах и выставках по охране окружающей среды;
- иные обоюдно согласованные формы.

#### Статья 5

Стороны будут поощрять сотрудничество между органами государственной власти и управления различных уровней, а также общественными организациями в области охраны окружающей среды.

#### Статья 6

Учреждениями, уполномоченными правительствами, ответственными за координацию и организацию сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, являются: в Российской Федерации - Министерство охраны окружающей среды и природных ресурсов, в Эстонской Республике - Министерство окружающей среды.

Уполномоченные правительственные учреждения могут договариваться между собой о мерах по реализации сотрудничества, предусмотренного в настоящем Соглашении.

#### Статья 7

Для координации работ по выполнению настоящего Соглашения создается Смешанная комиссия по сотрудничеству в области охраны окружающей среды (далее именуется - Комиссия).

#### Статья 8

Заседания Комиссии проводятся по мере необходимости, но не реже чем один раз в год, поочередно на территориях Сторон.

Комиссия утверждает рассчитанные на определенные сроки программы сотрудничества, в которых указываются направления и формы сотрудничества, а также участвующие в его осуществлении организации - исполнители.

Комиссия может при необходимости создавать рабочие группы для рассмотрения взаимно согласованных направлений работ и изучаемых проблем.

В течение 30 дней со дня вступления в силу настоящего Соглашения Стороны уведомляют друг друга о назначении сопредседателей Комиссии.

#### Статья 9

Расходы, связанные с организацией и проведением заседаний Комиссии и ее рабочих органов, несет принимающая Сторона.

Командирующая Сторона оплачивает транспортные расходы по проезду из одного государства в другое.

#### Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу спустя 30 дней с даты последнего уведомления, подтверждающего выполнение внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и будет действовать до истечения одного года со дня, когда одна из Сторон направит другой Стороне письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не будет затрагивать действие соглашений и контрактов, заключенных на его основе между предприятиями, организациями и учреждениями Сторон, до полного их исполнения.

Совершено в г. Пскове 11 января 1996 года в двух экземплярах, каждый на русском и эстонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)

---